

Dichiarazione di conformità

1) Tipologia di apparecchiatura cui si riferisce la dichiarazione

Costruttore	Col Giovanni Paolo S.p.A.
Tipo di apparecchiatura	Protezione di interfaccia
Modello	DIA4N
Versione firmware	a partire dalla 4.10
Numero fasi	Trifase

2) Riferimenti dei laboratori che hanno eseguito le prove e dei relativi fascicoli di prova:

- Fascicoli prove M1.13.EMC.0140/50317 e M1.13.NRG.0143/50317, emessi da Eurofins Modulo Uno di Rivalta Scrivia (AL) (accreditamento ACCREDIA n° 0085 secondo la CEI UNI EN ISO/IEC 17025)
- Fascicoli prove EMC01 CdO 06C271001 e EMC03 CdO 09C271001, emessi da Eurotest Laboratori di Brugine (PD) (accreditamento ACCREDIA n° 0192 secondo la CEI UNI EN ISO/IEC 17025)
- Fascicolo prove 29119355 002, emesso da TÜV Rheinland Italia S.r.l. di Pogliano Milanese (MI) (accreditamento ACCREDIA n° 1356 secondo la CEI UNI EN ISO/IEC 17025)

3) Dichiarazione di conformità alle prescrizioni CEI 0-16 ed. 2022-03

Con la presente dichiarazione, resa ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000 n° 445, consapevole delle responsabilità e delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del citato DPR per false attestazioni e dichiarazioni mendaci, il sottoscritto Francesco Racheli, codice fiscale RCHFNC72R26H501O, in qualità di amministratore delegato e/o legale rappresentante della società Col Giovanni Paolo S.p.A. con sede in Trofarello (TO) Via A. Chiribiri n 1, C.F./P.IVA 00504760018, iscritta al registro delle imprese della Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura (CCIAA) di Torino, sezione ordinaria, R.E.A. 161060,

dichiara

che la protezione di interfaccia di propria costruzione di cui al punto 1) è conforme alle prescrizioni contenute nell'Allegato E della Norma CEI 0-16 ed. 2022-03.

Dichiara inoltre che la produzione delle apparecchiature oggetto della presente dichiarazione avviene in regime di qualità secondo ISO 9001:2015 (Certificato Nr. 50 100 12240).

Trofarello, 01 Luglio 2022

Col Giovanni Paolo S.p.A.
SEB – Divisione Elettronica e Sistemi
Francesco Racheli



Informativa ai sensi dell'art. 13 D. Lgs. 196/2003: i dati sopra riportati sono previsti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento amministrativo per il quale sono richiesti e verranno utilizzati solo per tale scopo.

COL GIOVANNI PAOLO S.p.A.

Sede Legale e Unità Operativa di Torino: 10028 Trofarello (TO) - Italia - Via Antonio Chiribiri n.1 - Tel.+39 011 64.74.258 - Fax+39 011 64.74.546
Unità Operativa di Catania: 95032 - Piano Tavola - Belpasso (CT) - Italia - Strada Provinciale 14 n.93/95 - Tel.+39 095 713.30.88 - Fax+39 095 713.17.94
P.IVA e C.F. IT00504760018 - REA di Torino 161060 - e-mail: col@colgp.it - PEC: colgp@pec.it - Web site: www.colgp.it - SDI: A4707H7

Prüfbericht-Nr.: <i>Test Report No.:</i>	29119355 002	Auftrags-Nr.: <i>Order No.:</i>	7969350	Seite 1 von 16 <i>Page 1 of 16</i>	
Kunden-Referenz-Nr.: <i>Client Reference No.:</i>	1978135	Auftragsdatum: <i>Order date:</i>	15.11.2019		
Auftraggeber: <i>Client:</i>	SEB S.r.l. - Divisione Elettronica e Sistemi Col Giovanni Paolo S.p.A Via Antonio Chiribiri n.3 10028 Trofarello (TO) - Italy				
Prüfgegenstand: <i>Test item:</i>	Digital Protection Relay				
Bezeichnung / Typ-Nr.: <i>Identification / Type No.:</i>	DIA4N				
Auftrags-Inhalt: <i>Order content:</i>	Performance Test				
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	CEI 0-16:2019-04 Regola tecnica di riferimento per la connessione di Utenti attivi e passivi alle reti AT ed MT delle imprese distributrici di energia elettrica. <i>/ Reference technical rules for the connection of active and passive consumers to the HV and MV electrical networks of distribution Company</i>				
Wareneingangsdatum: <i>Date of receipt:</i>	24.03.2020				
Prüfmuster-Nr.: <i>Test sample No.:</i>	Sample 1				
Prüfzeitraum: <i>Testing period:</i>	24.03.2020				
Ort der Prüfung: <i>Place of testing:</i>	SEB S.r.l				
Prüflaboratorium: <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland Italia S.r.l.				
Prüfergebnis*: <i>Test result*:</i>	Pass				
geprüft von / tested by:	kontrolliert von / reviewed by:				
30/03/2020 Giovanni Laserra / TESTER	30/03/2020 Marco Piva / TC				
Datum <i>Date</i>	Name / Stellung <i>Name / Position</i>	Unterschrift <i>Signature</i>	Datum <i>Date</i>	Name / Stellung <i>Name / Position</i>	Unterschrift <i>Signature</i>
Sonstiges / Other:					
This test report shows the conformity of the product above listed to CEI 0-16:2019-04 Chapter " E.4.2.18 Verifica di insensibilità alla derivata di frequenza " only.					
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>			Details im vorherigen Abschnitt <i>Details in the previous section</i>		
* Legende: 1 = sehr gut 2 = gut 3 = befriedigend 4 = ausreichend 5 = mangelhaft P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n) F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n) N/A = nicht anwendbar N/T = nicht getestet Legend: 1 = very good 2 = good 3 = satisfactory 4 = sufficient 5 = poor P(ass) = passed a.m. test specification(s) F(ail) = failed a.m. test specification(s) N/A = not applicable N/T = not tested					
Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i>					

**Prove di compatibilità
elettromagnetica**

/Electromagnetic compatibility tests

Rapporto di prova

/ Test report

Rapporto di prova n° EMC03
/Test report nr.

CdO 09C271001
/Order nr.

Prodotto in prova
/Product under test

Dispositivo di protezione e controllo per auto produttori
M.T

Costruttore
/Manufacturer

Col. Giovanni Paolo S.p.a
SEB Divisione Elettronica e Sistemi
Via Segantini 5 – 20030 Barlassina (MI)

Tipo - Modello
/Type - Model

DIA4N

EMC and Safety Laboratory
Accredited by SINAL
In compliance with UNI CEI EN ISO/IEC 17025
Accreditation number: 0192

**Prove di compatibilità
elettromagnetica**

/Electromagnetic compatibility tests

Rapporto di prova

/ Test report

Rapporto di prova n° EMC01
/Test report nr.

CdO 06C271001
/Order nr.

Prodotto in prova
/Product under test

Dispositivo di Protezione e Controllo per Autoproduttori
MT

Costruttore
/Manufacturer

COL Giovanni Paolo S.p.a.
SEB Divisione Elettronica e Sistemi
Via Segantini, 5 20030 Barlassina (MI) Italy

Tipo - Modello
/Type - Model

DIA4N

Campione n.01: 8899999

N° di serie o Codice d'identificazione
/Serial nr. or Identification code

Campione n.02: 8800002

Campione n.03: 8800004

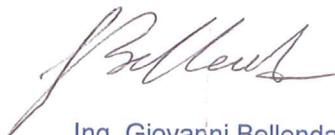
EMC and Safety Laboratory
Accredited by SINAL
In compliance with UNI CEI EN ISO/IEC 17025
Accreditation number: 0192

TEST REPORT

CEI 0-16: 2012-12 "Regola tecnica di riferimento per la connessione di Utenti attivi e passivi alle reti AT ed MT delle imprese distributrici di energia elettrica" – Allegato E

Report Reference No. / Numero rapporto:	M1.13.NRG.0143/50317
Date of issue / Data di emissione:	2013/04/05
Total number of pages / N° tot di pagine:	55
Testing Laboratory / Laboratorio di prova:	Eurofins – Modulo Uno S.p.A.
Address / Indirizzo:	Strada Savonesa, 9 - 15050 Rivalta Scrivia (AL) - Italy
Applicant's name / Nome del richiedente:	Col Giovanni Paolo S.p.A - SEB Divisione Elettronica e Sistemi
Address / Indirizzo:	Via Segantini, 5 - 20825 Barlassina (MB) - Italy
Test specifications / Specifiche di prova Standard / Norma:	CEI 0-16:2012-12 "Reference technical rules for the connection of active and passive users to the HV and MV electrical networks of distribution Company" – Annex E; <i>CEI 0-16: 2012-12 "Regola tecnica di riferimento per la connessione di Utenti attivi e passivi alle reti AT e MT delle imprese distributrici di energia elettrica" – Allegato E;</i>
Scope of the tests / Scopo delle prove:	Conformity assessment of Interface Protection System (IPS) within energy production plants suitable to be interconnected to the Italian grid distribution utilities in High and Medium voltage, according to the particular requirements as detailed in the test specifications. <i>Valutazione della conformità dei Sistemi di Protezione di Interfaccia (SPI) ai requisiti particolari stabiliti dalle norme di riferimento per l'impiego in impianti di produzione connessi alla reti pubbliche di distribuzione dell'energia elettrica in Alta e Media Tensione.</i>
Test item description: Descrizione dell'oggetto in prova:	Interface Protection System Sistema di protezione di interfaccia
Trade Mark: Marchio:	
Manufacturer / Costruttore:	Col Giovanni Paolo S.p.A - SEB Divisione Elettronica e Sistemi
Address / Indirizzo:	Via Segantini, 5 - 20825 Barlassina (MB) - Italy
Model/Type reference / Modello:	DIA4N
Date of receipt of the test item: Data di ricevimento dell'oggetto in prova:	2013/03/05
Testing period / Periodo di prova:	2013/03/18 - 2013/04/04

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the issuing testing laboratory. The test results presented in this report relate only to the object tested. Eurofins Modulo Uno S.p.A. will not assume any liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context. / Questo rapporto non può essere riprodotto, se non integralmente, senza l'autorizzazione scritta del laboratorio di prova che lo rilascia. I risultati esposti in questo rapporto di prova si riferiscono esclusivamente all'oggetto testato. Eurofins Modulo Uno S.p.A. non assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'interpretazione del lettore del materiale riprodotto al di fuori del suo contesto.

Revision n°	 Ing. Valentino Formento Test responsible	 Ing. Giovanni Bellenda Head of EMC and Electrical Safety testing Div.
-------------	--	--

TEST REPORT

**CEI 0-16: 2012-12 Reference technical rules for the connection of active and passive consumers to the HV and MV electrical networks of distribution Company
Annex E.4.3 – Electromagnetic compatibility requirements**

Report Reference No. : M1.13.EMC.0140/50317

Date of issue : 2013-03-28

Total number of pages : 26

Testing Laboratory : Eurofins – Modulo Uno S.p.A.

Address : Strada Savonesa, 9
15057 Rivalta Scrivia (AL)

Applicant's name : **Col Giovanni Paolo S.p.A - SEB DIVISIONE ELETTRONICA E SISTEMI**

Address : Via Segatini, 9 - 20825 Barlassina (MB) - Italia

Test specification:

Standard..... : CEI 0-16: 2012-12 - Annex E.4.3

Test procedure..... : EU-M1

Non-standard test method..... : N/A

This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as Eurofins - Modulo Uno S.p.A. is acknowledged as copyright owner and source of the material. Eurofins - Modulo Uno S.p.A. takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.

Test item description : **Interface protection system**

Trade Mark..... :



Manufacturer : **Col Giovanni Paolo S.p.A - SEB DIVISIONE ELETTRONICA E SISTEMI**

Model/Type reference : **DIA4N**

Tested by (name + signature)..... :

Valentino Formento

Test engineer



Approved by (name + signature).. :

Giovanni Bellenda

Head of EMC & Electrical Safety
Testing Div.



Quesiti relativi alla Norma CEI 0-16 e 0-21 “Dichiarazioni di conformità da emettere per i prodotti che devono essere dichiarati conformi alle norme CEI 0-16 e CEI 0-21”

A quali versioni/varianti delle norme CEI 0-16 e CEI 0-21 devono essere dichiarati conformi SPI (sistema di protezione di interfaccia), SPG (sistema di protezione generale), generatori statici, sistemi di accumulo, generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG), Plug and play e CCI (controllori centrali d'impianto)?

Nel corso del 2019 il CEI ha pubblicato la versione consolidata della Norma CEI 0-16 e della CEI 0-21 ([link per scaricare le norme](#)).

L'edizione della Norma CEI 0-21: 2019-04 è la versione consolidata della stessa CEI 0-21:2016-07 e della Variante V1:2017-07. Le principali novità di questa nuova edizione riguardano l'allineamento con quanto previsto dal Regolamento UE 2016/631, dal Regolamento UE 2016/1388 e dal Regolamento UE 2016/1447.

L'edizione della Norma CEI 0-16: 2019-04 è la versione consolidata della stessa CEI 0-16:2014-09, della Variante V1:2014-12, della Variante V2:2016-07 e della Variante V3:2017-07. Le principali novità di questa nuova edizione riguardano l'allineamento con quanto previsto dal Regolamento UE 2016/631, dal Regolamento UE 2016/1388 e dal Regolamento UE 2016/1447.

I costruttori dovranno quindi fare riferimento per le Dichiarazioni di conformità da emettere per i prodotti che devono essere dichiarati conformi alle norme CEI 0-16 e CEI 0-21 a partire dalle edizioni consolidate delle norme CEI 0-16: 2019-04 e della CEI 0-21 : 2019-04.

Successivamente sono state poi pubblicate le seguenti Varianti alle Norme CEI 0-16 e CEI 0-21:

- **Variante V1 alla Norma CEI 0-16 (aprile 2020)** che introduce il nuovo Capitolo 7, riguardante la connessione alle reti AT del Distributore, che sostituisce integralmente il corrispondente capitolo contenuto nella edizione in vigore; l'Allegato Nter relativo alle prove per la verifica della conformità dei generatori rotanti; l'Allegato O, contenente le prescrizioni funzionali del Controllore Centrale di Impianto previsto per lo scambio delle informazioni fra le unità di generazione/accumulo costituenti l'impianto ed il DSO ai fini della “osservabilità”
In merito al presente quesito si evidenziano l'Allegato Nter e l'Allegato O in merito alle prove rispettivamente su generatori rotanti e CCI.
- **Variante V2 alla Norma CEI 0-16 (giugno 2021)** che riporta l'Allegato T, che definisce i requisiti tecnici/funzionali delle interfacce di comunicazione del dispositivo CCI (Controllore Centrale di Impianto, descritto nell'Allegato O, aggiunto alla Norma base dalla CEI 0-16;V1:2020-12). Sono compresi anche il modello dati, i servizi di comunicazione, la mappatura su specifico protocollo ed i requisiti, gli algoritmi e i processi di cyber security.
In merito al presente quesito si segnala di far riferimento anche all'Allegato T per le prove sui CCI.
- **Variante V1 alla Norma CEI 0-21 (aprile 2020)** che introduce l'Allegato Bter relativo alle prove per la verifica della conformità dei generatori rotanti.
In merito al presente quesito si segnala di far riferimento all'Allegato Bter per le prove sui generatori rotanti.

la presente FAQ intende chiarire a quali versioni delle norme di connessione devono essere resi conformi SPI (sistema di protezione di interfaccia), SPG (sistema di protezione generale), generatori statici, sistemi di accumulo, generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG), Plug and play e CCI (controllori centrali d'impianto).

Per le indicazioni puntuali si rimanda alle seguenti tabelle

Tabella dispositivi CEI 0-21

Dispositivi CEI 0-21	Adeguamento certificazione e relativa dichiarazione di conformità a:	
	Impianti di potenza < 800 W	Impianti di potenza ≥ 800 W
SPI (sistema di protezione di interfaccia)	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)
Generatori statici	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)
Sistema di accumulo	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)
Generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG)	<u>CEI 0-21: 2020-12</u> (<i>Fascicolo 17817</i>)	<u>CEI 0-21: 2020-12</u> (<i>Fascicolo 17817</i>)
Plug and play	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)	<u>CEI 0-21: 2019-04</u> (<i>Fascicolo 16797</i>)

Tabella dispositivi CEI 0-16

Dispositivi CEI 0-16	Adeguamento certificazione e relativa dichiarazione di conformità a:
SPI (sistema di protezione di interfaccia)	<u>CEI 0-16:2019-04</u> (<i>Fascicolo 16796</i>)
SPG (sistema di protezione generale)	<u>CEI 0-16:2019-04</u> (<i>Fascicolo 16796</i>)
Generatori statici	<u>CEI 0-16:2019-04</u> (<i>Fascicolo 16796</i>)
Sistema di accumulo	<u>CEI 0-16:2019-04</u> (<i>Fascicolo 16796</i>)
Generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG)	<u>CEI 0-16;V1:2020-12</u> (<i>Fascicolo 17816</i>)
CCI (controllore centrale d'impianto)	<u>CEI 0-16;V1:2020-12</u> (<i>Fascicolo 17816</i>) e <u>CEI 0-16;V2:2021-06</u> (<i>Fascicolo 18061</i>)